

Attaché(e) de relations internationales-traduction

RNCP4959 · RNCP · Publiée

L'essentiel

Niveau de qualification	Niveau 5
Code(s) NSF	136f, 136g, 136
Code(s) ROME	E1108, E1103
Type d'enregistrement	Enregistrement sur demande
Date d'échéance	03/03/2008

Certificateur(s)

Ecole Supérieure de Traduction et Relations Internationales (ESTRI)

<http://www.estri.fr>

Résumé de la certification

OBJECTIFS ET CONTEXTE

A compléter (Reprise)

ACTIVITÉS VISÉES

L'attaché(e) de relations internationales-traduction est le (la) collaborateur(trice) direct(e) de cadres ayant la responsabilité globale des projets et programmes de travail à vocation internationale d'une entreprise ou d'un organisme international. Il (elle) participe à la conception, à l'organisation et au suivi logistique de ces projets et programmes dans des domaines variés : négoce international (import-export) ; événements internationaux (conférences, congrès, salons, foires, expositions, manifestations sportives, culturelles, etc.) ; localisation ; relocalisation ; partenariats (' joint-ventures ', etc.).

- Il (elle) collecte les informations pertinentes et est responsable de leur qualité et de leur fiabilité.
- Il (elle) constitue et suit les dossiers.
- Il (elle) assure le suivi de la logistique organisationnelle.
- Il (elle) établit et entretient les relations avec les partenaires divers du projet ou programme : fournisseurs, clients, institutions et organismes divers.
- Il (elle) assure le 'reporting'.

COMPÉTENCES ATTESTÉES

La certification atteste que le titulaire est capable de : 1) Communication et négociation internationales :

- communiquer et négocier en face à face ou en utilisant les outils modernes de communication (téléphone, fax, Internet) en environnement international.
- traduire : documents économiques et commerciaux (lettres, publications, contrats, appels d'offre, ...), techniques (manuels d'utilisation, notices techniques, logiciels, Cd-rom, etc.), juridiques (réglementations, brevets, contrats,...)
- interpréter : interprétation de liaison et consécutive
- gérer les aspects interculturels de la communication internationale afin de faciliter les relations entre personnes d'entreprises ou organismes appartenant à des environnements culturels différents
- assurer le suivi des relations avec les partenaires français et étrangers.

2) Stratégies internationales :

- explorer et étudier des marchés étrangers
- prospecter les marchés étrangers

3) Management international :

- participer à la définition du cadre de l'action internationale et à son pilotage

4) Gestion des activités internationales :

- contribuer à l'établissement du diagnostic international de l'entreprise ou de l'institution

- assurer le suivi des dossiers techniques
- exploiter des logiciels pour les travaux professionnels

5) Linguistique :

- parler, écrire et comprendre couramment deux langues étrangères (dont l'anglais)
- avoir de bonnes notions d'une troisième langue étrangère
- faire preuve d'une solide culture générale, internationale en particulier : droit international - finances internationales - marketing international - commerce international - maîtriser l'outil informatique : bureautique, logiciels spécifiques (Trados, etc.), Internet

Secteur d'activité et type d'emploi

SECTEURS D'ACTIVITÉS

Toute entreprise et organisation dont l'activité est partiellement ou totalement tournée vers l'international Les organismes consulaires ou institutions internationales

Les organes de presse

Les agences de traduction

TYPE D'EMPLOIS ACCESSIBLES

- Assistant(e) export - Assistant(e) marketing international(e)
- Attaché(e) de communication internationale
- Assistant(e) traducteur/trice
- Chargé(e) des relations exposants
- Chargé(e) d'informations internationales
- Assistant(e) relations extérieures

RÉGLEMENTATIONS D'ACTIVITÉ

A compléter (Reprise)

Marché du travail

Indicateurs au niveau des familles professionnelles (FAP) des métiers visés, agrégés au niveau national — France Travail / DARES (open data).

Tension de recrutement (DARES 2024)	Très faible (1/5) Moyenne pondérée par l'emploi ; les familles ci-dessous s'échelonnent de 1 à 2 sur 5.
Facteurs principaux	Non-durabilité de l'emploi, Non-attractivité salariale
Salaire médian (mensuel)	2 428 €
Familles professionnelles (FAP)	U0X80 — Assistants de la communication · tension 1/5 (Très faible) U0X81 — Interprètes · tension 2/5 (Faible) U0X90 — Cadres de la communication · tension 1/5 (Très faible)
Projets de recrutement (BMO 2026)	5 518
Jugés difficiles à recruter	22 %
Emplois saisonniers	22 %
Familles professionnelles (FAP)	U0X80 — Assistants de la communication U0X81 — Interprètes U0X90 — Cadres de la communication

Voies d'accès

MODALITÉS D'ACCÈS

Formation initiale, VAE

PRÉREQUIS À L'ENTRÉE EN FORMATION

A compléter (Reprise)

COMPOSITION DU JURY — FORMATION INITIALE

formateurs 76%, professionnels 24%

COMPOSITION DU JURY — VAE

Trois enseignants Deux professionnels

Base légale

Date d'échéance de l'enregistrement 03/03/2008

Liens avec d'autres certifications

ANCIENNES VERSIONS

RNCP1744

NOUVELLE(S) CERTIFICATION(S)

RNCP5994

Pour plus d'informations

LIEN VERS LE DESCRIPTIF

<http://www.univ-catholyon.fr>

<http://www.sft.fr>

<http://www.estri.fr>

Fiche officielle (France Compétences)

<https://www.francecompetences.fr/recherche/rncp/4959/>